

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL EF 2139-18
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL EF 2139-18

AQUISIÇÃO DE SWITCHES DE
DISTRIBUIÇÃO, SWITCHES DE ACESSO,
COMPONENTES E ACESSÓRIOS PARA A ITAIPU.

ADQUISICIÓN DE SWITCHES DE
DISTRIBUCIÓN, SWITCHES DE ACCESO,
COMPONENTES Y ACCESORIOS PARA LA ITAIPU.

ADITAMENTO 1

ADITIVO 1

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 2139-18, a ITAIPU responde perguntas realizadas por interessada nesta licitação:

I) De conformidad a lo dispuesto en el subítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 2139-18, la ITAIPU responde las preguntas realizadas por firmas interesada en esta licitación:

PERGUNTA 1

“[...] No Caderno de Bases e Condições - Item 1.3 PRINCIPAIS REQUISITOS PARA PARTICIPAÇÃO E HABILITAÇÃO, e subitem 1.3.2:

PREGUNTA 1

“[...] En el Pliego de Bases y Condiciones - Item 1.3 PRINCIPALES REQUISITOS PARA PARTICIPACIÓN Y HABILITACIÓN, en el sub-item 1.3.2 se establece:

Será considerada habilitada a empresa que:

- a) possuir Certificado de Registro Cadastral (CRC) vigente, emitido pelo Cadastro de Fornecedores da ITAIPU, na modalidade de Cadastro Completo;
- b) apresentar atestado ou certificado de desempenho, emitido por pessoa jurídica, comprovando que a proponente forneceu *switches* de distribuição, *switches* de acesso, componentes e acessórios da marca CISCO.

Será considerada habilitada la empresa que:

- a) poseer Certificado de Registro Catastral (CRC) vigente, emitido por el Catastro de Proveedores de la ITAIPU, en la modalidad de Catastro Completo;
- b) presentar constancia o certificado de desempeño, emitida por persona jurídica para la cual el oferente proveyó *switches* de distribución, *switches* de acceso, componentes y accesorios de la marca CISCO.

Em referencia a exigência estabelecida na alínea “b”, solicitamos que sejam aceitos igualmente a apresentação de atestados ou certificados de fornecimento de *Routers*, *Switches* de distribuição e/ou *Switches* de acesso da marca CISCO ou de marcas renomadas como: JUNIPER, Extreme Networks, DELL, HP etc.

En referencia a lo establecido en el apartado (b), solicitamos sean aceptados igualmente como válidos para la habilitación la presentación de constancias o certificados de provisión de *Routers*, *Switches* de distribución y/o *Switches* de Acceso de la marca Cisco o de marcas renombradas como: JUNIPER, Extreme Networks, DELL, HP, etc.

Fundamentamos nosso pedido em razão de que o ente licitante está requerendo o fornecimento de equipamentos e acessórios relacionados com a tecnologia de “redes” (Networking) para o qual potenciais proponentes com experiência no fornecimento de equipamentos e tecnologia equivalente e de marcas renomadas poderiam fornecer

Basamos nuestra solicitud en razón que la convocante está solicitando la provisión de equipos y accesorios relacionados con la tecnología de “Redes” (Networking), para lo cual potenciales oferentes con experiencia en la provisión de equipos de tecnología comparable y con marcas renombradas podrían ofrecer equipos de la misma marca solicitada a precios

equipamentos da mesma marca solicitada a preços competitivos. [...].”

RESPOSTA

Pedido deferido. Em homenagem aos princípios da competitividade e isonomia, a ITAIPU altera a redação da exigência de habilitação descrita na alínea “b” do subitem 1.3.2 do Caderno de Base e Condições, contudo, mantém inalterada a necessidade de fornecimento de equipamentos da marca CISCO nos termos da justificativa de marca descritas nos subitem 1.1.1 do Caderno de Base e Condições, devendo a consulente e demais interessadas cumprirem integralmente as Especificações Técnicas, em especial o disposto no item 3 do referido documento. Favor reportar-se ao item II deste Aditamento.

II) A ITAIPU com fundamento no subitem 2.6.2 do Caderno de Base e Condições, altera a redação da alínea “b” do subitem 1.3.2, habilitação técnica nos seguintes termos:

DE:

b) apresentar atestado ou certificado de desempenho, emitido por pessoa jurídica, comprovando que a proponente forneceu switches de distribuição, switches de acesso, componentes e acessórios da marca CISCO.

PARA:

b) apresentar atestado ou certificado de desempenho, emitido por pessoa jurídica, comprovando que a proponente forneceu switches de distribuição, switches de acesso, componentes e acessórios.

III) Em decorrência da alteração descrita no item II deste Aditamento, a ITAIPU altera as datas descritas no Calendário de Eventos da licitação nos seguintes termos:

DE:

(...)

1.2.2 Formalização de consultas:

Até 14/11/18

Por meio do correio eletrônico

competitivos. [...].”

RESPUESTA

Solicitud aceptada. En homenaje a los principios de la competitividad e igualdad, la ITAIPU modifica la redacción de la exigencia de habilitación descrita en la letra “b” del sub-ítem 1.3.2 del Pliego de Bases y Condiciones, pero, mantiene inalterada la necesidad de provisión de los equipos de la marca CISCO en los términos de la justificativa de marca descrita en el sub-ítem 1.1.1 del Pliego de Bases y Condiciones, debiendo la consultante y demás interesadas cumplir integralmente las Especificaciones Técnicas, en especial el dispuesto en lo ítem 3 del referido documento. Favor remitirse al ítem II de este Aditivo.

II) La ITAIPU con fundamento en el sub-ítem 2.6.2 del Pliego de Bases y Condiciones, modifica la redacción de la letra “b” del sub-ítem 1.3.2, habilitación técnica en los siguientes términos:

DE:

b) presentar constancia o certificado de desempeño, emitida por persona jurídica para la cual el oferente proveyó *switches* de distribución, *switches* de acceso, componentes y accesorios de la marca CISCO.

PARA:

b) presentar constancia o certificado de desempeño, emitida por persona jurídica para la cual el oferente proveyó *switches* de distribución, *switches* de acceso, componentes y accesorios.

III) En consecuencia de la modificación descrita en el ítem II de este Aditivo, la ITAIPU modifica las fechas descritas en el Calendario de Eventos de la licitación en los siguientes términos:

DE:

(...).

1.2.2 Formalización de consultas:

Hasta el 14/11/18

Por medio del correo electrónico

compras_suporte@itaipu.gov.br ou pelo “Fórum” do Portal de Compras Eletrônicas da ITAIPU.

1.2.3 Respostas:

Até 16/11/18

1.2.4 Recepção das propostas:

Até às 9h de 21/11/18

1.2.5 Início da Sessão Pública com a divulgação das propostas:

Em 21/11/18, a partir das 9h

1.2.6 Início da etapa de disputa de lances:

Em 21/11/18, a partir das 9h30min.
(...).

PARA:
(...)

1.2.2 Formalização de consultas:

Até 22/11/18

Por meio do correio eletrônico compras_suporte@itaipu.gov.br ou pelo “Fórum” do Portal de Compras Eletrônicas da ITAIPU.

1.2.3 Respostas:

Até 26/11/18

1.2.4 Recepção das propostas:

Até às 9h de 29/11/18

1.2.5 Início da Sessão Pública com a divulgação das propostas:

Em 29/11/18, a partir das 9h

1.2.6 Início da etapa de disputa de lances:

Em 29/11/18, a partir das 9h30min.
(...).

IV) Permanecem inalteradas as demais

compras_apoyo@itaipu.gov.py o por el “Foro” del Portal de Compras Electrónicas de la ITAIPU.

1.2.3 Respuestas:

Hasta el 16/11/18

1.2.4 Recepción de las propuestas:

Hasta las 8:00 hs. de 21/11/18

1.2.5 Inicio de la Sesión Pública con la divulgación de las propuestas:

El 21/11/18, desde las 8:00 hs.

1.2.6 Inicio de la etapa de disputa de lances:

El 21/11/18, desde las 8:30 hs.
(...)

PARA:
(...)

1.2.2 Formalización de consultas:

Hasta 22/11/18

Por medio del correo electrónico compras_apoyo@itaipu.gov.py o por el “Foro” del Portal de Compras Electrónicas de la ITAIPU.

1.2.3 Respuestas:

Hasta el 26/11/18

1.2.4 Recepción de las propuestas:

Hasta las 8:00 hs. de 29/11/18

1.2.5 Inicio de la Sesión Pública con la divulgación de las propuestas:

El 29/11/18, desde las 8:00 hs.

1.2.6 Inicio de la etapa de disputa de lances:

El 29/11/18, desde las 8:30 hs.
(...)

IV) Permanecen inalteradas las demás

condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 2139-18.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 13.11.18

condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 2139-18.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 13.11.18